



## BETRIEBSANLEITUNG AVM Audio-Videomodulator OPERATION INSTRUCTIONS AVM Audio Video Modulator



Swiss design and development



WEEE Nr.  
DE14023300

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (2002/96/EC) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



WEEE Nr.  
DE14023300

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

### Technische Daten:

Frequenzbereich	175...862 MHz
Kanäle	5...12, S11...S41, 21...69
Welligkeit	± 1,0 dB
Ausgangspegel	70 dBµV
HF Ausgangsimpedanz	75 Ohm
Video Eingangsimpedanz	75 Ohm
Audio Eingangsimpedanz	10 kOhm
Video Eingangspegel	1 V <sub>SS</sub>
Audio Eingangspegel	1 V <sub>SS</sub>
Anschlüsse HF (Ausgang)	F-Buchse
Anschlüsse Video	RCA/Cinch
Anschlüsse Audio	Cinch-Buchse
Anschlüsse HF (Eingang)	IEC-Buchse
Netzteil	230 V~/50 Hz • 12V/300 mA
Maße ca.	295 × 155 × 70 mm

### Technical Data:

Frequency range	175...862 MHz
Channels	5...12, S11...S41, 21...69
Gain ripple	± 1,0 dB
Output level	70dBµV
HF Output impedance	75 Ohm
Video input impedance	75 Ohm
Audio input level	10 kOhm
Video input level	1 V <sub>SS</sub>
Audio input level	1 V <sub>SS</sub>
RF Connectors (output)	F-female
Connectors video	RCA/Cinch
Connectors audio	Cinch-female
RF Connectors (input)	IEC-female
Power supply	230 V~/50 Hz • 12 V~/300 mA
Dimensions appr.	295 × 155 × 70 mm

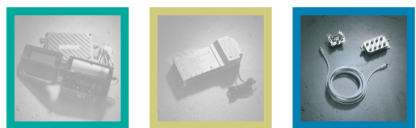
### Lieferumfang

- AVM Audio-/Videomodulator
- AV-Anschlusskabel
- Steckernetzteil 230 V~/50 Hz
- CFA 10-00 Adapter (F-Stecker auf IEC-Stecker)

### Delivery

- AVM audio/video modulator
- AV connecting cable
- Power supply 230 V~/50 Hz
- CFA 10-00 adapter (F male - IEC male)

AXING AG  
Gewerbehau Moskau  
CH-8262 Ramsen  
info@axing.com  
www.axing.com



## Sicherheitshinweise:

- Die Installation des Geräts und Reparaturen am Gerät sind ausschließlich vom Fachmann unter Beachtung der geltenden VDE-Richtlinien durchzuführen. Bei nicht fachgerechter Installation und Inbetriebnahme wird keine Haftung übernommen.
- Vor Öffnen des Geräts Netzstecker ziehen bzw. Stromzuführung entfernen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Steckernetzteil! Es dürfen auf keinen Fall am Steckernetzteil Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen werden. Es besteht sonst Lebensgefahr, für die keine Haftung übernommen wird.
- Sofern eine austauschbare Sicherung vorhanden ist, ist vor dem Wechsel der Sicherung der Netzstecker zu ziehen. Defekte Sicherungen nur durch normgerechte Sicherungen des gleichen Nennwertes ersetzen.
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. In feuchten Räumen oder im Freien besteht die Gefahr von Kurzschlüssen (Achtung: Brandgefahr) oder elektrischem Schlägen (Achtung: Lebensgefahr).
- Planen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Sie in Gefahrensituationen den Netzstecker leicht erreichen und aus der Steckdose ziehen können. Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüssen spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden.
- Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsort, an dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z. B. Kondens-, Gießwasser, Dachundichtigkeiten, etc.)
- Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitze haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügig bemessene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

## Safety advice:

- Installation and repairs to the equipment may only be carried out by technicians observing the current VDE guidelines. No liability will be assumed in the case of faulty installation and commissioning.
- Before opening the equipment pull out the power plug or remove the power supply, otherwise there is danger of electrocution. This is also valid for cleaning the equipment or working on the connections.
- Use only the plug-in power supply unit included in the delivery scope! By no means is it allowed to replace any parts of the power supply unit or to make modifications. Otherwise, there is a risk of mortal injury for which we cannot be held liable.
- Providing that a serviceable fuse exists, the power cord must be pulled out before changing the fuse. Defective fuses may only be replaced with standard compliant fuses that have the same nominal value.
- The equipment may only be operated in dry rooms. In humid rooms or outdoors there is danger of short-circuit (caution: risk of fire) or electrocution.
- Choose the location of installation or mounting so that the power plug can be reached and pulled out of the socket easily in case of danger. Choose the location of installation or mounting such that children may not play unsupervised near the equipment and its connections. The location of installation or mounting must allow a safe installation of all cables connected. Power feeding cables as well as feeder lines may not be damaged or clamped by objects of any kind. To prevent damage to your equipment and to avoid possible peripheral damages, the devices foreseen for wall mounting may only be installed on a flat surface.
- Choose the location of installation or mounting so that under no circumstances liquids or objects can get into the equipment (e.g. condensation, water coming from leaking roofs or flowing water, etc.).
- Avoid exposure of the equipment to direct sunlight and to other heat sources (e.g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.). Devices that are equipped with heat sinks or ventilation slots must under no circumstances be covered or blocked. Also ensure for a generous air circulation around the equipment. In this way you avoid possible damage to the equipment as well as a risk of fire caused by overheating. Absolutely avoid that cables come near any source of heat (e.g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.).

## Verwendungsbereich:

Die Geräte sind ausschließlich für den Einsatz zum Verteilen von Radio- und Fernsehsignalen im Haus geeignet! Wird das Gerät für andere Einsätze verwendet, wird keine Garantie übernommen!

## Field of application:

The devices are suited only for distributing radio and television signals in the house! If the device is used for other purposes, no warranty is given!

## Signaleinspeisung Signal feeding

z.B. in ein SAT-ZF-Verteilssystem  
e.g. in a SAT IF distribution system



z.B. in eine BK- oder terrestrische Anlage  
e.g. in a CATV or terrestrial system



## Produktbeschreibung:

Der Audio-/Video-Modulator moduliert bis zu vier A/V-Signale in einen HF-Kanal zum Anschluss an ein TV-Gerät oder zur Einspeisung in eine Gemeinschaftsanlage. Am Eingang werden beispielsweise CCD- oder Videokameras zur Überwachung sensibler Bereiche ( Kinderzimmer, Hauseingangsbereich etc.), oder Videorecorder bzw. DVD-Player zur Videoeinspeisung angeschlossen. Ausgangsseitig wird ein Kanal im VHF-/UHF-Bereich (Kanal 5 bis 69) eingestellt, der ansonsten nicht belegt ist. Zwischen den vier Eingangsquellen wird manuell oder automatisch umgeschaltet. Als automatische Umschaltzyklen können 5, 10, 15 oder 20 Sekunden eingestellt werden.

## Product discription:

The audio/video modulator modulates up to four A/V signals to a HF channel for connection to a television set or for supply to a combined system. For example, CCD or video cameras used to monitor sensible areas (children's bedroom, entrance area) or video recorders and DVD players for video signal input are connected to the input. On the output side, you can easily program a channel which is not used in the VHF/UHF range (channels 5 to 69). Switching between the four input sources takes place manually or automatically. The automatic switching cycles can be set to 5, 10, 15 or 20 seconds.

## Programmierung des Ausgangskanals

SET-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis die LED-Anzeige anfängt zu blinken. Jetzt mit der „+“ oder „-“ Taste den gewünschten Kanal einstellen. Die Anzeige hört nach ca. 3 Sekunden auf zu blinken und der gewünschte Kanal ist eingestellt.



Tasten buttons

LED-Anzeige  
LED display

## Programming of the output channel

Press SET for 3 seconds, until LED starts blinking. Now press "+" or "-" until you reach the selected channel. The LED stops blinking after about 3 seconds, and the selected channel is adjusted.

## Auswahl der Eingangsquelle

SELECT-Schalter auf 1, 2, 3 oder 4 stellen. Die jeweilige Eingangsquelle wird auf den Ausgang geschaltet. Oder SELECT-Schalter auf AUTO stellen. CYCLE-Schalter auf 5, 10, 15 oder 30 sec. stellen. Zwischen den Eingangsquellen wird zyklisch umgeschaltet.

SELECT-Schalter  
SELECT switch



CYCLE-Schalter  
CYCLE switch

## Selection of the input sources

Set the SELECT switch to 1, 2, 3 or 4. The corresponding input source is then switched to the output. Or set the SELECT switch to AUTO. Set the CYCLE switch to 5, 10, 15 or 30 sec. Switching between the input sources takes place cyclically.

## Pegeleinstellungen (Rückseite): Level adjustments (rear side):



- An den Reglern über den AV-Eingängen können Sie den Audio- ① und den Videoeingangspiegel ② anpassen.
- One may adjust the audio ① and video ② levels with the potentiometers above the AV inputs.

## Audiosignal abschalten (Vorderseite): Cut-off all audio signals (front side):



- Mit dem Schalter neben der LED-Anzeige ③, können Sie das Audiosignal aller Eingänge abschalten (Stummschaltung). With a switch just next to the LED ③ one may cut-off the sound of all audio-inputs (mute function).